



KARADENİZ EKONOMİK İŞBİRLİĞİ PARLAMENTER ASAMBLESİ
KEİPA

Resmi Olmayan Tercümedir

***Karadeniz Ekonomik İşbirliği Parlamenter Asamblesi (KEİPA)'nın
5. Yıl Dönümü
DEKLARASYONU***

Karadeniz Ekonomik İşbirliği Örgütü Parlamenter Asamblesi Üye Devletlerin Parlamentolarının Başkanları: 11. KEİPA Genel Kurulu münasebetiyle 23-25 Haziran 1998'de Bükreş'te bir araya gelmiş; Arnavutluk Cumhuriyeti, Ermenistan Cumhuriyeti, Azerbaycan Cumhuriyeti, Bulgaristan Cumhuriyeti, Gürcistan, Yunanistan Cumhuriyeti, Moldova Cumhuriyeti, Romanya, Rusya Federasyonu, Türkiye Cumhuriyeti, Ukrayna,

- *26 Şubat 1993'te İstanbul'da kabul edilen Parlamenter Asamblesi Kuruluş Deklarasyonu'nda şekillendirilmiş hedeflere ve ilkelere olan bağlılığı, özellikle insan haklarına saygı temelinde çoğulcu demokrasinin teşviki ve ekonomik özgürlük ve sosyal adalet ile refaha ulaşmayı tekrar teyit ederek;*
- *Karadeniz Ekonomik İşbirliği (KEİ) Örgütü Tüzüğü'nin imzalanmasına kucak açarak;*
- *yeni yeni ortaya çıkan Avrupa mimarisine olan önemli katkısının yanı sıra bölgedeki istikrar ile refahın elde edilmesi için önemli bir vasıta olarak Karadeniz işbirliği sürecine tam destek sağlamak için üye ülkelerin parlamentolarının iradesini dışı vurarak;*

işbu vesile ile Genel Kurul tarafından tasdiklenen mevcut Deklarasyonu kabul etmiştir:

1. Parlamenter Asamble az zamanda çok işler yapmıştır. Beş yıl, Parlamenter Asamble'nin sadece parlamentolar arası diyalog için demokratik bir forum sunma itibariyle değil aynı zamanda seçilmiş temsilcileri aracılığıyla hükümetler ve halklar arasında önemli bir bağ sürdürme itibariyle eşsiz bir yere sahip olduğunu fazlasıyla ortaya koymuştur.

KEİPA 5. Yıl Dönümü, Örgüt'ün gelişiminde önemli bir safhada yer almaktadır. Büyüyen küresel ekonomik karşılıklı bağımlılık, bölgedeki mevcut pozitif politik ve ekonomik değişimler, efsanevi İpek Yolu'nun yeniden inşası, bölgenin Avrupa, Orta Asya, Orta Doğu ve Akdeniz arasındaki ticari bağ olarak sahip olduğu önemli rol, gelecek yıllarda Karadeniz bölgesinin dev stratejik önemini ispatlayan bölge içinde ve dış dünya ile olan bağlantıların geliştirilmesi ve işbirliğine yönelik yeni fırsatlar yaratmaktadır. Aynı zamanda demokratikleşmeye yönelik eğilim, ulusal parlamentolara yasal organlar aracılığıyla Karadeniz sürecinde üye ülkelerin politikaları konusunda daha büyük bir itici güç sağlar.

2. KEİ'nin bölgesel ekonomik bir örgüte dönüşümü, kurumsal ve yasal konumunu güçlendirerek ve uluslararası arenada prestijini artırarak bölgesel entegrasyon sürecinde geniş perspektifler açmaktadır. Sorumluluklarının tamamen bilincinde olan Parlamenter Asamble, Tüzük sürecinin tasdiklenmesini hızlandırma taahhüdünü pekiştirmektedir.

Parlamenter Asamble, Avrupa kıtasındaki sınır çizgilerinin ülkeleri bölmemesi için Avrupa Birliği ile diğer Avrupa kurumları arasındaki ilişkileri derinleştirmek ve bölgede yakın ekonomik işbirliği kurmak için KEİ tarafından taahhüt edilen eylemlere olan tam desteğini bir kez daha beyan etmektedir.

Parlamenter Asamble, KEİPA-KEİ etkileşiminin somut şeklini oluşturma konusunda önderlik etmiştir. KEİPA ve KEİ aynı sürecin doğal uzantıdır. Bu gerçeklik, bu işbirliğinin güçlendirilmesine yönelik pratik yön gösterici ilkeler dizayn etmiş olan Moskova Devlet veya Hükümet Başkanları Deklarasyonu'nda açıkça belirtilmiştir.

3. Daha güçlü ekonomik bağlar kurmak, aşağıdakiler gibi çok uluslu büyük projelerin uygulanmasıyla önemli ölçüde güçlenecek Örgüt'ün merkezi sütununu oluşturur:

- usulüne uygun olarak Avrupa Birliği, Dünya Ticaret Örgütü ve diğer uluslararası anlaşmalarının yükümlülüklerini karşılıklı gözeterek KEİ Serbest Ticaret Bölgesi oluşturulmasına ve çok yönlü ekonomik işbirliğinin genişletilmesine yol açan kanunlar ve tüzükleri yürürlüğe sokarak üye ülkelerin yasama açısından uyumlu hale getirilmesi - özellikle dış ticaret rejimleri, bankacılık ve finans, yatırım koruma ve vize formaliteleri konularında -;
- üye ülkelerin ulaşım ağlarının Orta Asya ve Orta Doğu'ya bağlanan Trans-Avrupa taşımacılık Ağı'na entegrasyonu;
- üye ülkelerin güç dağıtımı ve telekomünikasyon sistemlerinin ara bağlantılı olması;
- Karadeniz'in Rehabilitasyonu ve Korunması için Stratejik Eylem Planı'nın gerçekleştirilmesi;
- organize suç, kaçakçılık ve yasa dışı uyuşturucu ticareti ile mücadele eden ortak politikaların teşviki.

4. Tüzük hedeflerinin başarılı şekilde gerçekleştirilmesi büyük oranda; KEİPA, KEİ, KEİ İş Konseyi, Karadeniz Ticaret ve Kalkınma Bankası ile Bölgesel Merkezleri arasındaki işbirliği derecesine, bölgedeki ülkeler arasında uzlaşma sağlayan, sürdürülebilir gelişim ile Avrupa ve küresel unsurlara olan entegrasyonu hızlandıran büyük çaplı somut projelerde birlikte çalışma yeteneklerine bağlıdır.

Aynı zamanda, Parlamenter Asamble üyesi olan Karadeniz başkentlerinin belediye başkanları ve valileri arasındaki işbirliği ve akademik toplum ile genç nüfus arasındaki potansiyel ve yaratıcı enerjiden, Örgüt içerisinde daha iyi şekilde istifade edilmelidir.

5. Bağlantılı bölgesel parlamenter ve hükümet kurumları arasındaki yakın işbirliği, Örgüt'ün hedeflerine erişmesi için büyük öneme sahiptir. Bu iletişimler, Pan-Avrupa entegrasyonunu hızlandıran ve yeni Avrupa'nın gelecek vizyonunu zenginleştiren pratik projeler konusunda daha geniş kapsamlara odaklanmalıdır.

6. Kalıcı barış ve istikrar, tüm sürecin işlenmesi için temel bir ön şart sağlar. Bu nedenle, parlamenter diplomasi, anlayış, iyi komşuluk ilişkileri ve barış ortamını besleyerek Karadeniz bölgesindeki çatışmalara barışçıl çözümler sunan ortak çabaların ayrılmaz bir parçası olmalıdır.

24 Haziran 1998'de Bükreş'te imzalanmıştır.

ARNAVUTLUK	<i>Sn. Skender Gjinushi</i>
ERMENİSTAN	<i>Sn. Khosrov Haroutyunian.</i>
AZERBAYCAN	<i>Sn. Aslan Abbasov*</i>
BULGARİSTAN	<i>Sn. Yordan Sokolov.</i>
GÜRCİSTAN	<i>Sn. Giorgi Gachechiladze*</i>
YUNANİSTAN	<i>Sn. Maria Arsenis*</i>
MOLDOVA	<i>Sn. Dumitru Diakov</i>
ROMANYA	<i>Sn. Petre Roman.</i>
ROMANYA	<i>Sn. Ion Diaconescu.</i>
RUSYA	<i>Sn. Gennady Seleznev</i>
RUSYA	<i>Sn. Yegor Stroyev</i>
TÜRKİYE	<i>Sn. Hikmet Çetin</i>
UKRAYNA	<i>Sn. Olexander Chrodeyev*</i>

* Parlamento Başkanı Adına